
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

Maison de la Radio et de la Musique, Studio 104

VENDREDI 23 JUIN, 20H

Ensemble intercontemporain

Orchestre Philharmonique de Radio France

Pascal Rophé direction

Hélène Collerette violon solo

Étienne Démoulin électronique Ircam

Luca Bagnoli diffusion sonore Ircam

Durée du concert : 1h10 environ sans entracte

Coproduction Ircam-Centre Pompidou, Radio France.

Rebecca Saunders

Wound, commande de Ernst von Siemens Music
Foundation, de l'Orchestre de la Suisse romande,
de l'Ensemble intercontemporain, de la Casa da
Música et de Radio France

Création française

Aida Shirazi

T O R N, commande de l'Ircam-Centre
Pompidou et de Radio France

Création 2023

Edgard Varèse

Arcana

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

VENDREDI 23 JUIN, 20H

Maison de la radio et de la musique, Studio 104

Quand Pierre Boulez imaginait l'Ensemble intercontemporain comme un ensemble de solistes, Rebecca Saunders le considère quant à elle « ensemble soliste » : *Wound* se présente sous la forme d'un concerto pour ensemble et orchestre. La compositrice britannique s'est appuyée sur une œuvre antérieure, *Scar* – ou plutôt sur l'interprétation que l'EIC en a donnée en novembre 2019, et les répétitions qui y ont mené –, et s'est attachée à élargir les possibilités expressives du matériau originel. On remarquera au reste la proximité sémantique des deux mots : la cicatrice (*Scar*) suivant naturellement la blessure (*Wound*). « Si on part d'une cicatrice et qu'on la rouvre, remarque Rebecca Saunders, on fabrique une nouvelle blessure encore plus sanglante. » L'imaginaire de la création de la jeune compositrice

iranienne Aida Shirazi n'est pas si éloignée de celui de son aîné, puisqu'il y est également question de blessure – psychologique, cette fois. *T O R N* est travaillée – écartelée – par les sentiments du déracinement et de l'exil, hantée par des traumatismes anciens, plus ou moins enfouis et rémanents. Jaillissant de l'orchestre (par l'augmentation de certains instruments), s'en faisant l'écho ou s'opposant à lui, l'électronique y figure justement l'irrépressible expression de ces douleurs et peines qui affligent l'âme bien malgré elle, parfois sans répit aucun.

S'agissant de psychologie et de musique, *Arcana* d'Edgard Varèse pourrait être un cas d'école, puisque l'essentiel du matériau et de la forme de cette pièce monumentale, en hommage aux alchimistes de la Renaissance, découle... d'un rêve. Un rêve aux airs (nécessairement) surréalistes. Et c'est peut-être aussi de cette source onirique première qu'elle tire son caractère tour à tour incantatoire, mystérieux et incandescent, tout à la fois d'une modernité radicale et d'un archaïsme primordial et envoûtant.

REBECCA SAUNDERS

Wound (2022)

pour ensemble et orchestre

Effectif : Ensemble : hautbois, trompette en ut, clarinette basse (Boehm) et clarinette en *si* bémol, trombone, percussion, 2 pianos (grands pianos avec pédale forte/ 3^e pédale), guitare électrique, violon, alto, violoncelle, contrebasse (à 5 cordes); **Orchestre :** 2 flûtes (dont une aussi piccolo), 2 hautbois, 3 clarinettes en *si* bémol (dont une aussi clarinette basse), 2 bassons (dont un aussi contrebasson), 4 cors, 3 trompettes en ut, 3 trombones ténor (en *fa* + valve *si* bémol), tuba basse, 4 parties de percussions, accordéon à bouton (avec octaves double piccolo et double contrebasse), harpe, 10 violon I, 10 violons II, 8 altos, 8 violoncelles, 6 contrebasses à 5 cordes

Durée : 39 minutes

Dédicace : pour Enno

Commande : Ernst von Siemens Music Foundation, Orchestre de la Suisse Romande, Ensemble intercontemporain, Casa da Música Porto & Radio France

Éditeur : Peters

Création : le 29 septembre 2022, au Prinzregenttheater de Munich (Allemagne), dans le cadre du festival *musica viva – räsonanz* par l'Ensemble intercontemporain et l'Orchestre de la Suisse romande sous la direction de Jonathan Nott

wound /wu:nd/

nom 1. blessure ou plaie : une blessure infligée à un organisme, qui implique généralement une disjonction des tissus ou une rupture du tégument ou de la membrane de la muqueuse, due à une violence externe ou à une cause mécanique plutôt qu'à une maladie.

2. une blessure, ou une indélicatesse faite aux sentiments, à la sensibilité, à la réputation, à l'ego, etc.

verbe infliger une blessure à (quelqu'un ou quelque chose), blesser, offenser.

Wound

Couper, déchirer, casser, fendre, percer la peau ou les chairs; mortifier, affliger, offenser. Par la violence, défigurer et estropier.

Une lésion entaillée dans la peau – marquée, stigmatisée.

La surface imparfaite, bords effilochés, lézardes dans le vernis.

Implique la vulnérabilité, l'exquise fragilité et l'imperfection caractéristiques de notre humanité.

Le silence est la toile sur laquelle le poids des sons laisse sa marque.

Le son déchire la surface du silence, ou l'écorche, zoome, et sombre dans le monde souterrain, à la recherche de ce qui repose au fond.

Rebecca Saunders

« Cette vengeance charnelle. Un démantèlement authentique, concerté et systématique de la grâce. Chaque promesse découverte trop tardivement pour n'être qu'un putain de mensonge mal raconté. Arrachées, la promesse d'intimité et la promesse de beauté, révélant une brute béate et hyperréaliste... Chaque follicule une valve ou un mince tuyau en laiton d'un vaste instrument à vent. Je voulais parler d'une lettre cursive constituée d'une ligne unique et large – écrite à même la peau, sur la peau et sous la peau ; une ligne de peau morte, décolorée, enroulée, tracée à même le terrain le plus sensible. Tenue en place à proximité d'une dermatite à nue. »

Air for Concrete, A primer for Cadavers

(« Air pour béton, une introduction aux cadavres »)

de l'artiste britannique Ed Atkins

AIDA SHIRAZI

T O R N (2023)
pour orchestre et électronique

Effectif : 2 flûtes en *do*, piccolo, 2 hautbois, cor anglais, 2 clarinettes en *si* bémol, clarinette basse en *si* bémol, 2 bassons, contrebasson, 4 cors, 3 trompettes en *do*, 2 trombones, trombone basse, tuba, timbales, 3 percussionnistes, piano, harpe, 16 violon I, 14 violons II, 12 altos, 10 violoncelles, 8 contrebasses, électronique

Durée : 10 minutes

Commande : Ircam-Centre Pompidou et Radio France

Éditeur : BabelScores

Dispositif électronique : sons fixés (à partir notamment d'échantillons de percussion, de violon, de contrebasse et de piano) et électronique live incluant une grosse caisse et une plaque-tonnerre augmentées, un synthétiseur modulaire, de la modulation en anneau

Réalisation informatique musicale : Aida Shirazi
et Étienne Démoulin

Création 2023

T O R N (« D É C H I R É ») explore divers états psychologiques et émotionnels générés par des conflits aussi bien intimes qu'avec l'extérieur, et plus précisément le sentiment de déracinement – bien qu'aspirant à s'enraciner ailleurs, n'y parvenant pas – ou les sentiments d'incertitude, de désarroi et de vide causés par des traumatismes personnels ou collectifs ; autant d'expériences susceptibles de nous hanter pendant longtemps, sinon pour toujours... La pièce navigue entre continuité et interruption, et l'espace entre les deux. Au sein de vastes passages apparemment continus, de plus petits fragments tissés de contrastes timbraux, harmoniques, gestuels et dynamiques envahissent l'espace qu'ils fissurent. Ces fissures peuvent être l'occasion d'un relâchement transitoire de la tension créée, tout en retenant des traces de la section précédente et portant simultanément les prémices de la section à venir. L'électronique est parfois traitée comme un miroir grossissant qui fait écho à l'orchestre et l'élargit. D'autres fois, elle fait office de force disruptive, qui semble le défier en lui offrant un pendant contrasté, par ses qualités dynamiques ou timbrales.

Aida Shirazi

EDGARD VARÈSE

Arcana (1925 – 1927, révision en 1931-1932 et 1960-1961) pour orchestre

Effectif : 5 flûtes, 3 hautbois, cor anglais, heckelphone, 5 clarinettes, 3 bassons, 2 contrebassons, 8 cors, 5 trompettes [en ut], 4 trombones, 2 tubas, 3 timbales [1 timbalier], 6 percussionnistes, 16 violons I, 16 violons II, 14 altos, 12 violoncelles, 10 contrebasses

Durée : 16 minutes

Dédicace : Leopold Stokowski

Éditeur : Ricordi, n° 135311

Création : le 8 avril 1927 à l'Académie de Musique de Philadelphie, par le Philadelphia Orchestra sous la direction de Leopold Stokowski

« Une étoile existe, plus haut que tout le reste. Celle-ci est l'étoile de l'Apocalypse. La deuxième est celle de l'ascendant. La troisième est celle des éléments, qui sont quatre ; il y a donc six étoiles établies. Outre celles-ci il y a encore une autre étoile, l'imagination, qui donne naissance à une nouvelle étoile et un nouveau ciel. »

Paracelse

Médecin, philosophe, théologien et alchimiste

« Le titre de mon œuvre et la citation de Paracelse placée en exergue n'ont aucun lien avec le travail de composition de l'œuvre », écrit Edgard Varèse au sujet d'*Arcana*, comme pour dissiper tout malentendu. En vain, du reste, puisque nombre de commentateurs et de musicologues continueront à analyser la partition au crible de cette vision astrologique du fameux alchimiste suisse de langue allemande.

En vérité, si l'alchimie a pu fournir un premier impetus à l'œuvre, dont la composition débute peu après la création d'*Intégrales*, à New York au printemps 1925, tout ou presque de ce que Varèse aura composé jusqu'à l'automne 1926 sera tout bonnement jeté à la poubelle. Entretemps, le compositeur est revenu à Paris. Il loge sur l'île Saint-Louis, et l'on peut suivre, presque pas à pas, l'avancée du travail via l'abondante correspondance qu'il entretient avec sa femme. Ainsi, dans une lettre datée du 9 octobre 1926, lui relate-t-il ce rêve étrange (et pénétrant ?) qu'il vient de faire :

« J'ai rêvé de deux Fanfares. J'étais sur un bateau qui tournoyait en plein océan vertigineusement en grands cercles. Au loin, on voyait un phare très haut – et tout en haut, un ange – et c'était toi – une trompette dans chaque main. Alternativement : projections de toutes couleurs – rouge – verte – jaune – bleue – et tu jouais la Fanfare n° 1 – trompette main droite. Puis brusquement le ciel devenait incandescent, aveuglant, tu portais ta main gauche à ta bouche, et la Fanfare n° 2 éclatait. Et le bateau tournait et filait et les alternances de projections et d'incandescence devenaient plus fréquentes – intensifiées – et les

Fanfares plus impatientes... et puis merde, je me suis réveillé mais ce sera quand même dans *Arcanes*. »

Varèse pousse le vice jusqu'à transcrire musicalement ces deux fanfares que l'on croquera à plusieurs occasions au cours de la pièce – même si le matériau a évolué entre leur notation première au réveil et la version finale de la partition, révisée à plusieurs reprises, en 1931 et 1960.

Nous sommes alors en 1926. Le tout-Paris artistique bruisse du *Manifeste du surréalisme* publié par André Breton deux ans auparavant. Varèse, qui avait déjà suivi de loin Dada, fréquente bon nombre des acteurs les plus influents du mouvement. Et son processus créatif s'en ressent fortement.

Aussi, dans sa lettre du 25 octobre, il annonce à sa femme que ce n'est plus seulement les deux Fanfares qui seront dans *Arcana*, c'est toute la pièce qui en est bouleversée : « Étais arrivé à moitié, ai tout détruit et brûlé, et j'ai recommencé. » Puis encore, le 11 novembre : « *Arcanes* marche, ou plutôt va marcher bien. Je suis content de les avoir déchirées et d'avoir recommencé. »

Ainsi le rêve fait-il office de catalyseur à cette métaphore de l'alchimie qu'est la pièce, de ses transmutations et secrètes arcanes.

BIOGRAPHIES

Rebecca Saunders (née en 1967)

compositrice

Née à Londres, Rebecca Saunders est l'une des plus importantes personnalités du monde de la composition aujourd'hui. L'une de ses principales préoccupations compositionnelles est l'étude des propriétés sculpturales du son structuré, ce qu'elle fait souvent en dialogue étroit avec une grande variété de musiciens et d'artistes. Sa musique est interprétée par des ensembles à la renommée internationale (Musikfabrik, Klangforum Wien, Ensemble Modern, Quatuor Diotima, Ensemble intercontemporain, etc.), et de nombreux orchestres et solistes dans le monde entier. Saunders enseigne régulièrement, notamment aux cours d'été de Darmstadt. Membre des académies des arts de Berlin, Dresde et Munich, elle devient en 2019 la première compositrice distinguée par le prix pour la musique Ernst von Siemens.

brahms.ircam.fr/Rebecca-Saunders

Aida Shirazi (née en 1987)

compositrice

L'Irannienne Aida Shirazi est une compositrice de musique acoustique et électroacoustique. Sa musique, pour instruments solistes, voix, ensemble, orchestre et électronique, se concentre principalement sur le timbre pour organiser des structures souvent inspirées de la langue et de la littérature, ainsi que de la musique classique iranienne. Sa musique est jouée dans des festivals tels que ManiFeste, Huddersfield Contemporary Music Festival, Mostly Mozart et MATA. Elle a notamment travaillé avec Miranda Cuckson, Lucy Fitz Gibbon, Carrie Henneman Shaw, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'International Contemporary Ensemble et l'Ensemble

Dal Niente. Aida Shirazi a étudié avec Mika Pelo, Pablo Ortiz et Kurt Rohde et termine son doctorat de composition à l'université de Californie.

brahms.ircam.fr/Aida-Shirazi

Edgard Varèse (1883-1965)

compositeur

En 1922, Edgard Varèse termine *Amériques*, qu'il considère comme son premier opus, avant de composer des œuvres rares qui l'imposent comme un des représentants de la « nouvelle musique » les plus engagés dans la conquête de mondes sonores inouïs. À Paris, où il vit en 1926, puis de 1928 à 1933, il noue des amitiés avec les milieux d'avant-garde, puis s'installe aux États-Unis. Invité aux cours d'été de Darmstadt en 1950, il prononce des conférences à Francfort, Berlin et Munich, et réalise, dans les studios dirigés par Pierre Schaeffer, les interpolations de *Déserts*. De 1956 à 1958, il travaille au *Poème électronique*. Invité par les plus prestigieuses universités (Columbia, Princeton, Yale), interprété par les plus grands chefs d'orchestre, il connaît une tardive reconnaissance internationale.

brahms.ircam.fr/Edgard-Varese

Ensemble intercontemporain

Créé par Pierre Boulez en 1976, l'Ensemble intercontemporain réunit 31 solistes partageant une même passion pour la musique du xx^e siècle à aujourd'hui.

Constitués en groupe permanent, ils participent, sous la direction musicale de Matthias Pintscher, aux missions de diffusion, de transmission et de création fixées dans les statuts de l'Ensemble.

En résidence à la Cité de la musique - Philharmonie de Paris, l'Ensemble se produit en France et à l'étranger où il est invité par de grands festivals internationaux.

Financé par le ministère de la Culture, l'Ensemble reçoit également le soutien de la Ville de Paris.

ensembleintercontemporain.com

Musiciens de l'Ensemble intercontemporain

participant au concert :

Hae-Sun Kang, violon

John Stulz, alto

Eric-Maria Couturier, violoncelle

Nicolas Crosse, contrebasse

Philippe Grauvogel, hautbois

Alain Billard, clarinette

Clément Saunier, trompette

Gilles Durot, percussion

Musiciens supplémentaires :

Jules Boittin, trombone

Tomaki Akiyama, piano

Géraldine Dutroncy, piano

Steffen Ahrens, guitare électrique

Orchestre Philharmonique de Radio France

Depuis sa création en 1937, l'Orchestre Philharmonique de Radio France s'affirme comme une formation singulière dans le paysage symphonique européen par l'éclectisme de son répertoire, l'importance accordée à la création, la forme originale de ses concerts, ses artistes invités et son projet éducatif et citoyen.

Cet « esprit Philhar » trouve en Mikko Franck – son directeur musical depuis 2015 – un porte-drapeau à la hauteur de ses valeurs et ambitions. Son contrat a été prolongé jusqu'à septembre 2025. Myung-Whun Chung, Marek Janowski et Gilbert Amy l'ont précédé. L'orchestre a également été dirigé par des personnalités comme Aaron Copland, Gustavo Dudamel, Pierre Boulez, John Eliot Gardiner, Mirga Gražinytė-Tyla ou Barbara Hannigan, Première artiste invitée pour 3 saisons depuis 2022.

maisondelaradio.fr/concerts-classiques/orchestre-philharmonique-de-radio-france

Mikko Franck

Directeur musical

Jean-Marc Bador

Délégué général

Violons solos

Hélène Colletterie, premier solo

Nathan Mierdl, premier solo

Ji Yoon Park, premier solo

Violons

Virginie Buscail, deuxième solo
 Marie-Laurence Camilleri, troisième solo
 Cécile Agator, premier chef d'attaque
 Pascal Oddon, premier chef d'attaque
 Juan-Fermin Ciriaco, deuxième chef d'attaque
 Eun Joo Lee, deuxième chef d'attaque
 Emmanuel André
 Cyril Baleton
 Emmanuelle Blanche-Lormand
 Martin Blondeau
 Floriane Bonanni
 Florent Brannens
 Anny Chen
 Guy Comentale
 Aurore Doise
 Françoise Feyler-Perrin
 Rachel Givelet
 Louise Grindel
 Yoko Ishikura
 Mireille Jardon
 Sarah Khavand
 Mathilde Klein
 Jean-Philippe Kuzma
 Jean-Christophe Lamacque
 François Laprévotte
 Amandine Ley
 Arno Madoni
 Virginie Michel
 Ana Millet
 Florence Ory
 Céline Planes
 Sophie Pradel
 Marie-Josée Romain-Ritchot
 Mihaëla Smolean
 Isabelle Souvignet
 Thomas Tercieux
 Anne Villette

Altos

Marc Desmons, premier solo
 Christophe Gaugué, premier solo
 Fanny Coupé, deuxième solo
 Aurélia Souvignet-Kowalski, deuxième solo
 Daniel Wagner, troisième solo
 Marie-Emeline Charpentier
 Julien Dabonneville
 Clémence Dupuy
 Sophie Groseil
 Elodie Guillot
 Clara Lefèvre-Perriot
 Anne-Michèle Liénard
 Frédéric Maindive
 Benoît Marin
 Jérémy Pasquier
 Martine Schouman

Violoncelles

Eric Levionnois, premier solo
 Nadine Pierre, premier solo
 Adrien Bellom, deuxième solo
 Jérôme Pinget, deuxième solo
 Armance Quéro, troisième solo
 Jean-Claude Auclin
 Catherine de Vençay
 Marion Gaillard
 Renaud Guieu
 Karine Jean-Baptiste
 Jérémie Maillard
 Clémentine Meyer-Amet
 Nicolas Saint-Yves

Contrebasses

Christophe Dinaut, premier solo
Yann Dubost, premier solo
Wei-Yu Chang, deuxième solo
Edouard Macarez, deuxième solo
Etienne Durantel, troisième solo
Marta Fossas
Lucas Henri
Boris Trouchaud

Flûtes

Mathilde Calderini, première flûte solo
Magali Mosnier, première flûte solo
Michel Rousseau, deuxième flûte
Justine Caillé, piccolo
Anne-Sophie Neves, piccolo

Hautbois

Hélène Devilleneuve, premier hautbois solo
Olivier Doise, premier hautbois solo
Cyril Ciabaud, deuxième hautbois
Anne-Marie Gay, deuxième hautbois
et cor anglais
Stéphane Suchanek, cor anglais

Clarinettes

Nicolas Baldeyrou, première clarinette solo
Jérôme Voisin, première clarinette solo
Manuel Metzger, petite clarinette
Victor Bourhis, clarinette basse
Lilian Harismendy, clarinette basse

Bassons

Jean-François Duquesnoy, premier basson solo
Julien Hardy, premier basson solo
Stéphane Coutaz, deuxième basson
Hugues Anselmo, contrebasson
Wladimir Weimer, contrebasson

Cors

Alexandre Collard, premier cor solo
Antoine Dreyfuss, premier cor solo
Sylvain Delcroix, deuxième cor
Hugues Viallon, deuxième cor
Xavier Agogué, troisième cor
Stéphane Bridoux, troisième cor
Isabelle Bigaré, quatrième cor
Bruno Fayolle, quatrième cor

Trompettes

Alexandre Baty, première trompette solo
David Guerrier, première trompette solo
Jean-Pierre Odasso, deuxième trompette
Javier Rossetto, deuxième trompette
Gilles Mercier, troisième trompette et cornet

Trombones

Patrice Buecher, premier trombone solo
Antoine Ganaye, premier trombone solo
Aymeric Fournès, deuxième trombone et trombone basse
Raphaël Lemaire, trombone basse
David Maquet, deuxième trombone

Tuba

Florian Schuegraf

Timbales

Jean-Claude Gengembre
Rodolphe Théry

Percussions

Gabriel Benlolo
Benoît Gaudellette
Nicolas Lamothe

Harpes

Nicolas Tulliez

Claviers

Catherine Cournot

Pascal Rophé

chef d'orchestre

Pascal Rophé se forme au Conservatoire de Paris et remporte le 2^e prix du Concours de Besançon en 1988. À partir de 1992, il travaille avec Pierre Boulez et David Robertson au sein de l'Ensemble intercontemporain qu'il dirige plusieurs fois par saison. Il dirige en France les orchestres nationaux de Lyon, Montpellier, de l'Île-de-France et l'Orchestre National de France. À l'étranger, il collabore avec l'Orchestre de la BBC, l'Orchestre Philharmonique de Liège, l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg et divers orchestres de radio en Europe. Devenu l'un des spécialistes de sa génération du répertoire du xx^e siècle, il travaille avec la plupart des grands ensembles européens se consacrant à la musique contemporaine, tout en abordant de plus en plus le grand répertoire symphonique.

Étienne Démoulin

réalisateur en informatique musicale Ircam

Étienne Démoulin est un réalisateur en informatique musicale vivant à Paris. Le réalisateur en informatique musicale est à la fois un musicien dont l'instrument est un outil numérique ou électronique, un acteur de la création contemporaine dont le but est faire le lien entre les pratiques de recherches musicales (travaux théoriques et pratiques des acteurs de la recherche contemporaine) et la création.

Étienne Démoulin réalise des œuvres de musique mixte, en axant ses recherches autour de techniques alternatives de production du son (transducteurs, audio embarqué et distribué). Il est interprète de musique électronique en concert, notamment avec des ensembles comme le Balcon et les Percussions de Strasbourg. Il sonorise des concerts et contribue au développement de nouvelles techniques de sonorisation pour le spectacle vivant.

En septembre 2022, il intègre l'ensemble Next, au sein de la formation de 3^e cycle "Artist Diploma" au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris.

Ircam

Institut de recherche et coordination acoustique/musique

L'Institut de recherche et coordination acoustique/musique est aujourd'hui l'un des plus grands centres de recherche publique au monde se consacrant à la création musicale et à la recherche scientifique. Lieu unique où convergent la prospective artistique et l'innovation scientifique et technologique, l'institut est dirigé par Frank Madlener et réunit plus de cent soixante collaborateurs.

L'Ircam développe ses trois axes principaux – création, recherche, transmission – au cours d'une saison parisienne, de tournées en France et à l'étranger et d'un rendez-vous annuel, ManiFeste, qui allie un festival international et une académie pluridisciplinaire.

Fondé par Pierre Boulez, l'Ircam est associé au Centre Pompidou sous la tutelle du ministère de la Culture.

L'Unité mixte de recherche STMS (Sciences et technologies de la musique et du son), hébergée par l'Ircam, bénéficie de plus des tutelles du CNRS et de Sorbonne Université.

En 2020, l'Ircam crée Ircam Amplify, sa société de commercialisation des innovations audio. Véritable pont entre l'état de l'art de la recherche audio et le monde industriel au niveau mondial, Ircam Amplify participe à la révolution du son au XXI^e siècle.

ircam.fr

Équipe de production de l'Ircam

Samuel Magnan assistant son

Maria Krioutchenko stagiaire son

Yann Le Tron régisseur général

Christophe Bernard, Frédéric Dubonnet, Mathieu Isanove,

Laurie Laprade, Romain Lamps assistants régisseurs

Raphaël Bourdier chargé de production

Programme

Jérémie Szpirglas textes et traductions

Olivier Umecker graphisme

L'Ircam est associé au Centre Pompidou sous la tutelle du ministère de la Culture. L'Unité mixte de recherche STMS (Sciences et technologies de la musique et du son), hébergée par l'Ircam, bénéficie de plus des tutelles du CNRS et de Sorbonne Université.

ManiFeste-2023

Partenaires

- Centre national de la musique
- Centre Pompidou (Bibliothèque publique d'information, La Parole, Les Spectacles vivants)
- Cité de la musique – Philharmonie de Paris
- Ensemble intercontemporain
- Orchestre national d'Île-de-France
- Pôle supérieur d'enseignement artistique Aubervilliers – La Courneuve – Seine-Saint-Denis Île-de-France dit « Pôle Sup'93 »
- Radio France
- T2G – Théâtre de Gennevilliers

Soutiens

- Réseau ULYSSES, subventionné par le programme Europe créative de l'Union européenne
- Sacem – Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique
- Maison de la Musique Contemporaine

Partenaires médias

- Artips
- concertclassic.com
- France Musique
- Le Monde
- Resmusica
- Télérama
- Transfuge



Mécène exclusif de l'Espace de projection



T2G

ULYSSES
network



artips



Le Monde



Télérama

TRANSFUGE

L'équipe du festival et de l'académie

Direction générale et artistique
Frank Madlener

Direction artistique et académie
Suzanne Berthy
Tirsit Becker, Amina Diop,
Natacha Moëgne-Loccoz

Innovation et Moyens de la recherche
Hugues Vinet
Brigitte Cruz-Barney

Unité mixte de recherche STMS
Brigitte d'Andréa-Novel, Nicolas Misdariis
Luc Ardaillon, Gérard Assayag, Mikhail Malt,
Axel Roebel

Communication et Partenariats
Marine Nicodeau
Émilie Boissonnade, Mary Delacour,
Alexandra Guzik, Marlène Juste,
Deborah Lopatin, Claire Marquet,
Justine Molkhov

Pédagogie et Documentation
Philippe Langlois
Aurore Baudin, Jérôme Boutinot,
Murielle Ducas, Cyrielle Fiolet,
Stéphanie Leroy, Jean-Paul Rodrigues

Action culturelle
Emmanuelle Zoll
Margot Fuchs, Éloi Savatier

Production
Cyril Béros
Luca Bagnoli, Florian Bergé,
Raphaël Bourdier, Jérémie Bourgogne,
Sylvain Cadars, Clément Cerles,
Justine Chauvel, Éric de Gélis,
Ulysse Glandier, Anne Guyonnet,
Jérémie Henrot, Maria Krioutchenko,
Grégoire Lavaud, Samuel Magnan,
Clément Marie, Aline Morel, Aurélia Ongena,
Nicolas Poulet, Maxime Robert,
Bastien Sabarros, Iris Tripodi, Clotilde Turpin,
Quentin Vouaux et l'ensemble des équipes
techniques intermittentes.

Télérama'

AIMER, CRITIQUER, CHOISIR



**CINÉMA, MUSIQUE, EXPO...
DÉCOUVREZ LA SÉLECTION
DE NOS JOURNALISTES.**

DANS LE MAGAZINE, SUR TÉLÉRAMA.FR ET L'APPLI



ET SUR NOS RÉSEAUX SOCIAUX

@TELERAMA